

poesie

Daniele Melano

Stèila dël Monvis

a Daiana

Oh stèila che lusenta
it brile dal Monvis,
fà che mia bela cita
patàua e inossenta
a l'abia da la vita
sempre 'n seren soris.
Che 'l mond a peussa deje
gòj e sodissassion,
e dal maleur pì s-ciass
a peussa mach riveje
una paròla 'd Pas
e mai n'arbomb d canon.
Deurm pasia, giòia bela,
un seugn pur e leal,
antërsa 'nt un verd pra
toa vita da morfela
tnisand a euj sarà
lontan dolor e mal.
E mentre it ses tranquila
la stèila dël Monvis
ch'a brila come fiamma,
veul dite che mach chila
l'ha date èl cheur ëd mama
e tut èl mè soris!

Stella del Monviso

Oh stella che lucente/brilli dal Monviso,/fa che la mia bella bimba/nuda ed
innocente/abbia dalla vita/sempre un sorriso sereno./Che il mondo possa darle/
gioie e soddisfazioni,/e dal malore più grande/possa solo arrivare/una parola
di Pace/e mai il rimbombare di un cannone./Dormi tranquilla, gioia bella,/un
sogno puro e leale,/intreccia in un verde prato/la tua vita da mocciosa/tenendo
ad occhi chiusi/lontano dolore e male/E mentre sei tranquilla/la stella del
Monviso/che brilla come fiamma,/vuole dirti che solo lei/ti ha dato il cuore di
mamma/e tutto il mio sorriso!

Nuanse ëd reusa

a Desirée

I podria 'ndormime...adess,
adess che la lun-a novela
a l'ha argalame
nuanse 'd reusa 'ncora botonà;
përfum dla prima che portà dal vent,
dosman, a riva al cheur.
Cite manin-e a saro l'aria
gropand-se al mond,
an col misteri natural ëd l'òm
ch'a torna a nasse;
volé via con ël pensé e përd-se
ant un seugn ch'a l'é realtà.
I sarai mi a piete pë man
e a compagnete
arlongh ij senté dla vita,
mentre mama, a sèira,
come n'Angel vnù giù dal Cel
a cun-erà tò deurme.
I podria 'ndormime...adess...,
compagnand al mè...tò cit respir,
për sugné 'nsema
d'artrovesse doman e esse 'ncora noi
arlongh la stra
dl'amor portà da la Bin.

Fragranze di rosa

Potrei addormentarmi...adesso.../adesso che la luna nuova/mi ha regalato/
fragranze di rosa ancora abbottonate;/profumo di primavera che portato dal
vento/dolcemente arriva al cuore./Piccole mani chiudono l'aria/legandosi al
mondo/in quel mistero naturale dell'uomo/che torna a nascere;/volare via con
il pensiero e perdersi/in un sogno che è realtà./Sarò io a prenderti per mano/
ed accompagnarti/lungo i sentieri della vita,/mentre mamma, la sera,/come un
angelo sceso dal cielo/cullerà il tuo dormire./Potrei addormentarmi...adesso.../
accompagnando al mio...il tuo piccolo respiro,/per sognare insieme/di ritrovarci
domani ed essere ancora noi/lungo la strada/dell'amore portato dalla Preghiera.

Doman

Sarà doman col di
ò fòrse chi lo sa,
ma l'é pì nen lontan
present e peui avnì.
Lè scur ëd nivole grise
peui bianche, come dorà,
ël seugn e chi lo pòrta
l'é li giamai 'n pass.
Lòn ch'a l'é ch'a slontan-a
col bel fieul da la vita,
l'é la stra dla foleria,
d'arcòrd ch'a seurto nen.
Ma doman a l'é ancheuj
andoa a j'é 'l present
che pì fòrt a pòrta via
tut lòn ch'i l'hai sugnà.
E me seugn a l'é vita
andoa a j'è 'ncora 'l cel
e nivole 'n po' pì ciaire
a fan ëd mi gran boneur.
Andoa ch'it ses vita mia
tra present e 'nt l'avnì,
cola stra che mai finia
vardo pian neut e di.

Domani

Sarà domani quel giorno/o forse chi lo sa,/ma non è più lontano/il presente e poi l'avvenire./Lo scuro delle nuvole grigie/poi bianche, come dorate,/il sogno e chi lo porta/è li ormai ad un passo./Cos'è che allontana/quel bel ragazzo dalla vita,/è la strada della pazzia/di ricordi che non escono./Ma domani è oggi/dove c'è il presente/che più forte porta via/tutto quello che ho sognato./E il mio sogno è la vita/dove c'è ancora il cielo/e nuvole più chiare/che fanno di me grande felicità./Dove sei vita mia/tra presente ed avvenire,/quella strada mai finita/guardo piano notte e giorno.

Serenada

La lun-a 'n cel antrames a le stèile
anvisca la neuit sislandla d'òr
per noi, che moros ëd cost nòstr amor
passoma 'l temp a vardësse 'nt j'euji.
Leger ël vent a canta soe canson
sifland musiche ch'a strenzo 'l cheur,
le stèile cite a balo pèr noi
le danse pì bele dël firmament.
"Oh lun-a! Fà nen passé costa neuit!
Fërma 'l temp e fërma cost nòstr moment!
Fà che 'l dì a peussa nen arivé
e che 'l nòstr seugn a sparissa mai pì!"
La lun-a 'n cel a dëstissa le stèile,
a chita 'l vent e a sara le musiche,
a blòca 'l temp e peui con un soris
con vos fin-a an dis: "Bon-aneuit moros!"

Serenata

La luna in cielo in mezzo alle stelle/accende la notte punteggiandola d'oro/
per noi, che innamorati di questo nostro amore/passiamo il tempo a guardarci
negli occhi./Leggero il vento canta le sue canzoni/zufolando musiche che
stringono il cuore,/e le piccole stelle ballano per noi/le danze più belle del
firmamento./"Oh luna! Non far passare questa notte!/Ferma il tempo e ferma
questo nostro momento!/Fa che il giorno non possa arrivare/e che il nostro
sogno non sparisca mai!"/La luna in cielo spegne le stelle,/fa cessare il vento
e spegne le musiche,/ blocca il tempo e poi con un sorriso/con voce fina ci
dice:"Buonanotte innamorati!"

Vita mia

L'è 'l maleur ch'am pòrta bin
am fà torna pioré e rie
anviscand-me 'n costa sfida
an sospèis tra vita e mòrt.
La matin, pì fresch che l'eva,
con la veuja 'd deje 'ndrinta
smija ch'i-i deubbia s-ciapé tut,
tant a l'é costa mia fòrsa...
Peui la veuja 's na va via;
resto sol con ij pensé
e a finiss pì nen èl di
ant èl magon e 'nt la tristèssa.
A la sèira con j'amis
a l'é 'n fium èd beive e rie,
èd contesse stòrie e bale
e parlé dle còse dj'àutri.
Ven èl moment èd salutesse,
d'auguresse 'dcò ij "bon-prò"
e vardanda l'ora tarda
d'andé a deurma e bon-aneuit!
Con la luce già dèstissa
mi arpenso 'ncora 'n pòch:
"èdcò ancheuj i l'hai vinciù
e doman a l'é n'àutr di!"

Vita mia

E' la sfortuna che mi porta bene/mi fa di nuovo piangere e ridere./accendendomi
in questa sfida/in sospeso tra vita e morte./La mattina, più fresco dell'acqua/
con la voglia di darci dentro/sembra che debba spaccare tutto/tanta è questa
mia forza./Poi la voglia se ne va via;/resto solo con i pensieri/non finisce
più il giorno/nel magone e nella tristezza./Alla sera con gli amici/è un fiume
di bere e ridere,/di contarsi storie e balle/e parlare di cose d'altri./Viene il
momento di salutarci,/ d'augurarci anche i "buon pro"/e guardando l'ora tarda/
d'andare a dormire e buonanotte./Con la luce già spenta/io ripenso ancora n
poco:/"Anche oggi ho vinto/e domani è un altro giorno!"